

Johann Kaspar Velthusen

Comparatio Paradigmatis Verbi Regvlaris Chaldaici : Cvm Hebraico, Syriaco Et Arabico

Helmstadii: ex officina M.G. Leuckart, MDCCLXXX

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn890262187>

Druck Freier  Zugang



COMPARATIO PARADIGMATIS
VERBI REGULARIS CHALDAICI
CVM HEBRAICO, SYRIACO ET ARABICO.

AVDITORIBVS ADVMBRAVIT

I. C. VELTHVSEN.

CLASSIS II.

ACTIVVM.

chald. hebr.

PAEL. PIEL.

Praeteritum. w) קטל | קטל

Infinitivus. אקטלא | קטל

Imperativus. קטל | קטל

Futurum. אקטל | אקטל

Participium activum. x) מקטל | מקטל

Participium passivum. y) מקטל | (מקטל)

PASSIVVM.

ITHPAAL. HITHPAEL. (Pyal.)

Praeteritum. z) אתקטל | התקטל

Infinitivus. אתקטלא | התקטל

Imperativus. אתקטל | התקטל

Futurum. אתקטל | התקטל

Participium. אתקטל | מתקטל

CLASSIS III.

ACTIVVM.

APHEL. HIPHIL.

Praeteritum. aa) אקטל | (et) הקטיל

Infinitivus. אקטלא | הקטיל

Imperativus. אקטל | הקטיל

Futurum. (et) אקטל | אקטיל

Participium activum. bb) מקטל | מקטיל

Participium passivum. cc) מקטל | (מקטל)

PASSIVVM.

ITTAPHAL. HOPHAL.

Praeteritum. dd) אתקטל | הקטל

Infinitivus. אתקטלא | הקטל

Imperativus. אתקטל | (התקטל)

Futurum. אתקטל | אקטל

Participium. ee) מתקטל | מקטל

w) syr. קטל ar. קתל x) et y) ita et syr.
z) syr. אתקטל ar. התקטל (coniug. 5.)
aa) syr. אקטל ar. אקתל bb) et cc) ita et syr.
dd) syr. אתקטל ee) syr. מתקטל

CLASSIS I.

ACTIVVM.

chald. hebr.

PEAL. KAL.

Praeteritum. a) קטל קטלה | קטל קטלה

b) קטלת | קטלת קטלת

c) קטלת | קטלת

d) קטלו | קטלו

e) קטלתו | קטלתו

f) קטלתו | קטלתו

g) קטלתא | קטלתא

Infinitivus. h) מקטל | קטל קטל

Imperativus. i) קטלי | קטל קטלי

קטלו קטלתא | קטלו קטלתא

Futurum. k) אקטל | אקטל

הקטל הקטלו | הקטל הקטלו

וקטל הקטל | וקטל הקטל

נקטל | נקטל

l) הקטלו הקטלתא | הקטלו הקטלתא

m) וקטלו וקטלתא | וקטלו וקטלתא

Participium activum. o) קטל קטלה | קטל קטלה

q) קטלתו | קטלתו

Participium passivum. s) קטיל קטלה | קטיל קטלה

u) קטיל קטלתו | קטיל קטלתו

PASSIVVM.

ITHPEEL. NIPHAL.

Praeteritum. v) אתקטל | נקטל

Infinitivus. אתקטלא | נקטל

Imperativus. אתקטל | נקטל

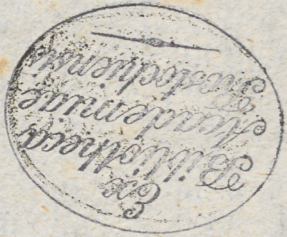
Futurum. אתקטל | אקטל

Participium. מתקטל | נקטל

a) syr. קטלת arab. קתלת
b) syr. קטלת mafe. c) syr. קטלת
d) syr. קטלו ar. קתלו
e) syr. קטלתו ar. קתלתו (katalom)
f) syr. קטלתו g) ar. קתלתו
h) syr. מקטל i) syr. קטל
k) syr. אקטל (atque ita porro; excepta; perf. fing. mafe. אקטל arab. fut. apocop. אקתל (aktel))
l) syr. הקטלו m) syr. וקטלו
n) syr. קטל o) syr. קטיל p) syr. קטלתו
q) syr. קטלתו r) syr. קטיל s) syr. קטלתו
t) syr. קטלתו u) syr. קטלתו v) syr. אתקטל

COMPARATIO PARADOXARUM
VERBI SEPTIMA CHALDÆICÆ
GEM. HERRINGO, 87. MACC. ET ARALICO.
ADDITIONE QUORUNDAM
L. C. V. H. T. H. V. S. E. M.

101. 11. 20



101. 11. 20
Rostock

